

Majandusaasta aruanne

Ärinimi	OÜ Juveel
Äriregistri kood	10280979
Aadress	Kadaka tee 36, 10621 Tallinn
Telefon	+ 372 6997 100
Faks	+ 372 6563 478
Elektronpost	juvee@juveel.ee
Kodulehekülg	www.juveel.ee
Majandusaasta algus	01.01.2011
Majandusaasta lõpp	31.12.2011
Tegevjuhi	Mart Mikli
Audiitor	KPMG Baltics OÜ

Lisatud dokumendid

1. Vandeaudiitori aruanne
2. Kasumi jaotamise ettepanek
3. Osanike nimekiri
4. Tegevusalade loetelu



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	9
Lisa 2. Emaettevõtte konsolideerimata põhjaruanded	14
Bilanss	14
Kasumiaruanne	15
Rahavoogude aruanne	16
Omakapitali muutuste aruanne	17
Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed	18
Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused	18
Lisa 5. Varud	18
Lisa 6. Müügioteel põhivara	19
Lisa 7. Pikaajalised finantsinvesteeringud	19
Lisa 8. Materiaalne põhivara	20
Lisa 9. Lühi- ja pikaajalised laenukohustused	20
Lisa 10. Võlad ja ettemaksed	21
Lisa 11. Eraldised	21
Lisa 12. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	22
Lisa 13. Muud äritulud	22
Lisa 14. Kaubad, toore, materjal ja teenused	22
Lisa 15. Tööjõukulud	22
Lisa 16. Kasutusrent	23
Lisa 17. Bilansivälised kohustused	23
Lisa 18. Tingimuslik tulumaksukohustus	23
Lisa 19. Tehingud seotud osapooltega	24
Juhatuse liikmete allkirjad 2011. aasta majandusaasta aruandele	25
Vandeauditiitori aruanne	26
Kasumi jaotamise ettepanek	27
OÜ Juveel osanike nimekiri	28
Tegevusalade loetelu	29



Tegevusaruanne

Kontserni lühiseloostus

OÜ Juveel on kahest ettevõttest koosnev kontsern, mille emaettevõtte OÜ Juveel asub Tallinnas ning 100% tütarettevõtte OÜ Sarmet asub Aste asulas Saare maakonnas.

Kontserni majandustegevuseks on:

- hõbedast ja hõbetatud uushõbedast või messingust lauariistade ja lauanõude tootmine ja müük;
- kullast ja hõbedast ehete tootmine ja müük;
- kinnisvara haldamine.

Emaettevõttes toimub hõbedast lauariistade ja lauanõude ning ehete tootmine. Ühtlasi juhitakse emaettevõtte kontserni müügitegevusi ning koordineeritakse hankeid.

Tütarettevõtte OÜ Sarmet on spetsialiseerunud uushõbedast ülehõbetatud lauanõude tootmisele, tehes vähesel määral ka allhanketöid aladel, kus seadmete park seda võimaldab.

Müügitulu

Kontserni konsolideeritud müügitulu oli 2011. aastal 5,1 miljonit eurot, vähenedes võrreldes 2010. aastaga 11,8%. Müügitulu langes eelkõige Venemaa ja Skandinaavia turgudel seoses väärismetallide kallist hinnast tingitud toodete hinnatõusuga, mis avaldus tarbimise langusena. Aasta lõpukuudel väärismetallide hinnad stabiliseerusid. Ettevõtte prognoosib, et 2012. aastal müügitulu jääb samale tasemele kui 2011. aastal.

Kinnisvara haldamises oli 2011. aasta müügitulu 251 tuhat eurot, mis on 7,5% vähem, kui eelneval aastal. Vähenemine oli tingitud üürihindade langusest ning suurenenud vakantsusest. Ettevõtte prognoosib 2012. aastal müügitulu püsimist 2011. aasta tasemel.

OÜ Sarmet müügitulu 2011. aastal oli 270 tuhat eurot (kasv 2,3%).

Kasum

Hoolimata müügitulu langusest kasvas kontserni ärikasum 2011. aastal 13,3% ning moodustas 562 tuhat eurot. Ärikasumi kasv oli tingitud ärikulude vähendamisest ning tütarettevõtte OÜ Sarmet kontorihoone müügist. Ettevõtte konsolideeritud puhaskasum oli 448 tuhat eurot.

Emaettevõtte konsolideerimata puhaskasum oli 400 tuhat eurot, OÜ Sarmet puhaskasum oli 51 tuhat eurot.

Investeeringud

Ettevõtte investeeris 2011. aastal 39,9 tuhat eurot, millest enamus läks Kadaka tee 36 asuva kinnistu renoveerimiseks.

2012. aastal on planeeritud investeerida 55 tuhat eurot, millest 60% kulub Kadaka tee 36 asuva kinnistu moderniseerimisele ning ülejäänud tootmise moderniseerimiseks.

Intressi ja valuuta risk

Ettevõtte laenude intress on seotud 6-kuu EURIBORiga. 2011. aastal oli EURIBOR tasemel 1,7%. Aastaks 2012 prognoositakse EURIBORI tasemeks 1,4%.

Enamus ettevõtte müügi- ja ostutehingutest toimuvad eurodes. Seega on Ettevõtte valuutarisk minimaalne.

Kontserni dividendipoliitika

Kontsernil on eesmärk maksta osanikele iga majandusaasta järel mõistlikus suuruses dividende. Igaaastase dividendisumma otsustamisel lähtutakse eelnenud majandusaasta tulemusest, planeeritavatest investeeringutest ning omakapitali suhtest kogukapitali.

Juhatuse esimees: 

Töötajad

Kontserni keskmine töötajate arv 2011. aastal oli 108, emaettevõttes 94. Kontserni ettevõtete juhatuste liikmetele ja tegevjuhtidele maksti 2011. aastal liikme- ja töötasu kokku 17,9 tuhat eurot. Juhatusel liikmete ametist lahkumisel täiendavaid tasusid ette nähtud ei ole.

Kontserni põhilised arvnäitajad ja suhtarvud

	2011	2010	+/-
Müügitulu	5 062 358	5 741 817	(11,8%)
Ärikasum	562 101	495 980	13,3%
Puhaskasum	448 120	389 060	15,2%
Ärirentaablus	11,1 %	8,6 %	
Puhasrentaablus	8,9 %	6,8 %	
Likviidsuskordaja	7,8	7,0	
Koguvarede tootlus	6,9 %	6,0 %	
Omakapitali tootlus	10,8 %	10,0 %	

Suhtarvude valemid.

Ärirentaablus = Ärikasum / Müügitulu

Puhasrentaablus = Puhaskasum / Müügitulu

Likviidsuskordaja = Käibevara / Lühiajalised kohustused

Koguvarede tootlus = Puhaskasum / Keskmised koguvarede*

Omakapitali tootlus = Puhaskasum / Keskmine omakapital*

* 12 kuu keskmine



Raamatupidamise aastaaruanne**Bilanss**

(konsolideeritud)

	Lisa	31.12.2011	31.12.2010
VARAD			
Käibevara			
Raha		467 911	634 252
Nõuded ja ettemaksed	3	1 350 353	1 273 195
Varud	5	2 829 547	2 667 600
Müügiootel põhivara	6	-	6 949
Käibevara kokku		4 647 811	4 581 996
Materiaalne põhivara	8	1 824 977	1 927 954
Põhivara kokku		1 824 977	1 927 954
VARAD KOKKU		6 472 788	6 509 950
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
KOHUSTUSED			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	9	238 934	238 934
Võlad ja ettemaksed	10	347 716	409 346
Lühiajalised eraldised	11	10 511	10 508
Lühiajalised kohustused kokku		597 161	658 788
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised laenukohustused	9	1 520 604	1 759 538
Pikaajalised eraldised	11	91 637	84 623
Pikaajalised kohustused kokku		1 612 241	1 844 161
KOHUSTUSED KOKKU		2 209 402	2 502 949
OMAKAPITAL			
Emettevõtte omanikele kuuluv omakapital			
Osakapital		548 361	548 362
Kohustuslik reservkapital		54 836	54 836
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		3 212 069	3 014 743
Aruandeaasta kasum		448 120	389 060
OMAKAPITAL KOKKU		4 263 386	4 007 001
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		6 472 788	6 509 950

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev... 31.05.2012
 Signature/allkiri... 
 KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne
 (konsolideeritud)

	Lisa	2011	2010
Müügitulu	12	5 062 358	5 741 817
Muud äritulud	13	204 821	196 309
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	5	166 907	(142 113)
Kaubad, toore, materjal ja teenused	14	(3 421 215)	(3 676 911)
Mitmesugused tegevuskulud		(269 552)	(302 434)
Tööjõu kulud	15	(1 043 904)	(1 179 508)
Põhivara kulum ja väärtuse langus	8	(133 900)	(139 788)
Muud ärikulud		(3 414)	(1 392)
Ärikasum		562 101	495 980
Finantstulud ja -kulud		(63 013)	(55 953)
Kasum enne tulumaksustamist		499 088	440 027
Tulumaks		(50 968)	(50 967)
Aruandeaasta puhaskasum		448 120	389 060

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....31.05.2012.....

Signature/allkiri.....PS.....

KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(konsolideeritud)

	Lisa	2011	2010
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		562 101	495 980
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	8	133 900	139 788
Eraldiste moodustamine, neto	11	7 017	16 745
Kasum põhivara müügist	13	(76 136)	(1 065)
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		(42 007)	16 582
Varude muutus	5	(161 947)	(53 960)
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		(39 901)	77 185
Makstud intressid		(63 481)	(56 356)
Makstud ettevõtte tulumaks		(50 968)	(50 967)
Kokku rahavood äritegevusest		268 578	583 932
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetamine	8	(39 870)	(34 590)
Materiaalse põhivara müük		35 151	13 848
Saadud intressid		469	403
Kokku rahavood investeerimistegevusest		(4 250)	(20 339)
Rahavood finantseerimistegevusest			
Pikaajaliste pangalaenude võtmine		-	1 086 863
Pikaajaliste pangalaenude tasumine		(238 934)	(1 353 796)
Dividendide maksmine		(191 735)	(191 735)
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		(430 669)	(458 668)
Rahavood kokku		(166 341)	104 925
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		634 252	529 327
Raha ja raha ekvivalentide muutus		(166 341)	104 925
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		467 911	634 252

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only
 Alikirjastatud idon: 11.05.2012
 Date/kirjastatud: 31.05.2012
 Signature/alikiri: [Signature]
 KPMG, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne
 (konsolideeritud)

	Osakapital	Reserv- kapital	Jaotamata Kasum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2009	548 362	54 836	3 206 478	3 809 676
Väljakuulutatud dividendid	-	-	(191 735)	(191 735)
Aruandeaasta puhaskasum	-	-	389 060	389 060
Saldo seisuga 31.12.2010	548 362	54 836	3 403 803	4 007 001
Osakapitali vähendamine	(1)	-	1	-
Väljakuulutatud dividendid	-	-	(191 735)	(191 735)
Aruandeaasta puhaskasum	-	-	448 120	448 120
Saldo seisuga 31.12.2011	548 361	54 836	3 660 189	4 263 386
Osade arv	3			
Osade nimiväärtus	182 787			

Seoses Eesti Vabariigi ühinemisega euroalaga vähendati Ettevõtte osakapitali ühe euro võrra, et saavutada seaduses sätestatud osa täiskordsuse nõue. Samas summas suurenes eelmiste perioodide jaotamata kasum.

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud jaotamata kasumiteks
 Date/kuupäev... 31.05.2012
 Signature/allkiri... 
 KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

OÜ Juveel 31.12.2011 lõppenud majandusaasta kohta on koostatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne. Kontserni ettevõtted kasutavad ühtseid hindamisaluseid ja arvestuspõhimõtteid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Valdkondades, kus raamatupidamise seadus kitsendab rahvusvahelisi tavasid, on valitud raamatupidamise seadusega sätestatud arvestuspõhimõtted. Valdkondades, mida raamatupidamise seadus ei reglementeerii piisavalt, on tuginetud Rahvusvahelistele Finantsaruandluse Standarditele (International Financial Reporting Standards).

Majandusaasta algas 1. jaanuaril 2011 ja lõppes 31. detsembril 2011. Raamatupidamise aastaaruande arv näitajad on esitatud eurodes.

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Seoses sellega on eelnevate perioodide võrdlusandmed ümber arvestatud eurodesse üleminekukursiga 1 EUR = 15,6466 EEK.

Konsolideerimis põhimõtted

Konsolideerimisel kajastatakse emaettevõtet ja tütarettevõtet kui ühtset majandusüksust. Tütarettevõtteks loetakse emaettevõtte poolt kontrollitavaid ettevõtteid. Kontrolli olemasolu eeldatakse, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõigusest ning emaettevõtte omab otseselt või kaudselt mõjuvõimu määrata investeringuobjekti finants- ja tegevuspõhimõtteid. Tütarettevõtteid konsolideeritakse alates nende omandamise kuupäevast kuni müügikuupäevani (kontrolli tekkimisest kuni selle katkemiseni).

Ema- ja tütarettevõtte raamatupidamise aastaaruanded on konsolideeritud aruandes konsolideeritud rida-realt meetodil. Konsolideeritud aruandes on ema- ja tütarettevõtete vaheliste tehingute tulemusena tekkinud nõuded ja kohustused, tulud ja kulud ning realiseerumata kasumid ja kahjumid elimineeritud.

Finantsvara ja -kohustused

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Lühiajalisteks loetakse varad, mida plaanitakse järgmisel majandusaastal realiseerida või mis kuuluvad järgmisel majandusaastal realiseerimisele. Lühiajaliste kohustuste maksetähtaeg saabub järgmise majandusaasta jooksul. Kõik ülejäänud varad ja kohustused on näidatud pikaajalistena.

Finantsvara ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustused kajastatakse bilansis korregeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st. päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Algne allkirja koopia

Date/kuupäev... 31.05.2012

Signature/allkiri... 

KPMG, Tallinn

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit). Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus, olenevalt sellest, kas arvelduskrediiti on bilansipäeva seisuga kasutatud või mitte.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuded on kajastatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud aruandeperioodi kuludes kasumiaruande real *Mitmesugused tegevuskulud*. Laekumata nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuteks ning kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliselt laekuvate nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud tulevaste perioodide kuludena on kajastatud aruandeaasta periodiseeritud väljaminekud, mis tulenevalt raamatupidamise tulude-kulude vastavuse printsiibist kajastatakse kuludena järgneval majandusaastal.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Varud võetakse arvele valmistamise perioodi toormaterjali hindadest lähtudes. Valmistoodangu puhul on tootmise üldkulud varudele jagatud ettevõtte normaalsetest tootmismahitudest lähtudes. Lõpetamata toodangule tootmise üldkulud jagatud ei ole.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Varude allahindlusi neto realiseerimisväärtusele kajastatakse kuluna allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel *Kaubad, toore, materjal ja teenused*.

Pikaajalised finantsinvesteeringud

Tütarettevõtete aktsiad ja osad on ematavõtte konsolideerimata bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

Investeeringud tütarettevõtete aktsiatesse on kajastatud ematavõtte konsolideerimata bilansis soetusmaksumuses ja konsolideeritud aruannetes rida-realt konsolideerituna.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivarana on üldreeglina bilansis kajastatud vähemalt 320 eurose soetusmaksumusega üle üheaastase eeldatava kasuliku elueaga varasid, mille ekspluateerimisest loodetakse tulevikus tekkivat tulu. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks. Soetusmaksumuse komponentideks on lisaks põhivara ostuhinnale loetud soetamisega otseselt seotud väljaminekuid (kasutuselevõttu võimaldavad väljaminekud). Soetusmaksumuse hulka ei arvestata üldhalduskulusid ning muid perioodikulusid.

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud eelkoostamiseks

Date / Kuupäev... 31.05.2012

Signature / allkiri... Jey

KPMG, Tallinn

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamine vältab pikema perioodi ja seda finantseeritakse laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Kulumit on arvestatud põhivara soetusmaksumuselt periodiseerituna lähtuvalt vara eeldatavast kasulikust elueast lineaarse meetodi järgi.

Põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

Maa	ei amortiseerita
Ehitised ja rajatised	5 – 50 aastat
Masinad ja seadmed	4 – 10 aastat
Transpordivahendid	4 – 6 aastat
Personaalarvutid	2 – 3 aastat
Inventar ja muud	3 – 5 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda teiste sama grupi objektide elueast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikkust eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

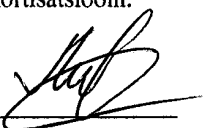
Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumi.

Ettevõttele kuuluvaid kinnistuid ei ole kajastatud kinnisvarainvesteeringutena, kuna suuremat osa kinnistutest kasutab ettevõtte oma tootmis- ja müügitegevuse vajadusteks ning vaid väiksem osa on renditud kolmandatele isikutele. Kinnistud on bilansis kajastatud materiaalse põhivarana.

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul, kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitatavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

31.05.2012

Signature/initials

KPMG, Tallinn

Müügiotel põhivarana kajastatakse bilansis sellised materiaalse ja immateriaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul. Müügiotel põhivara amortiseerimine lõpetatakse vara ümberklassifitseerimise hetkel. Müügiotel põhivara kajastatakse bilansis käibevara hulgas, kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglases väärtuses (miinus hinnangulised müügikulutused), lähtudes sellest kumb on madalam.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Saadavad rendimaksud jagatakse kapitalirendinõude põhiosa makseteks ja finantstuluks. Finantstulu kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõttel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljaminekuna on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdisväärtuses. Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

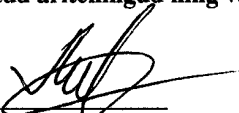
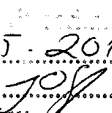
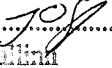
Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu edasilükkunud tulumaksunõudeid ega kohustusi ei saa tekkida. Kasumi asemel maksustatakse dividende määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt.

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Välisvaluutas fikseeritud äritehingud ning varad ja kohustused

Juhatusesimeks: 
Kinnitatud ja allkirjastatud: 
Allkirjastatud: 31.05.2012
Signatuur/allkiri: 
KPMO, Tallinn

Äritehingud, mis baseeruvad välisvaluutal, on kajastatud eurodes, ümberhinnatuna tehingupäeval kehtinud Euroopa Keskpanka ametliku noteeringu alusel. Bilansis on välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused ümber hinnatud 31.12.2011. aastal kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursi järgi. Kursimuutusest tekkinud kasumid ja kahjumid on esitatud kasumiaruandes äritulude ja ärikuludena.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Ostjate hilinevad tasumistega seotud viivised kajastatakse tuluna viivisearve väljastamise perioodil, eeldusel, et juhtkonna hinnangul on viivise laekumine tõenäoline.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt põhikirjale peab ettevõtte moodustama kohustusliku reservkapitali. Kohustuslik reservkapital moodustatakse puhaskasumist tehtavatest eralditest ja seda saab kasutada kahjumite katmiseks ja osakapitali suurendamiseks. Iga-aastase eraldise suurus peab olema vähemalt 1/20 aruandeaasta kinnitatud puhaskasumist kuni 1/10 osakapitali suuruse reservkapitali saavutamiseni.

Seotud osapooled

OÜ Juveel aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke ja omanikega seotud ettevõtteid;
- juhtkonna ja juhatuse liikmeid ning nende lähikondlasi
- eelpool loetletud isikute poolt kontrollitavaid ettevõtteid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2011 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Juhatuse esimees:



Installed for identification purposes only
Allkirjastatud ilmselgelt
Date of issue: 31.05.2012
Signature/allkiri: [Handwritten signature]
KPMG, Tallinn

Lisa 2. Emaettevõtte konsolideerimata põhiaruanded**Bilanss**

(konsolideerimata)

	Lisa	31.12.2011	31.12.2010
VARAD			
Käibevara			
Raha		462 447	598 552
Nõuded ja ettemaksed			
Nõuded ostjate vastu		1 227 325	1 234 043
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		18 145	4 839
Muud lühiajalised nõuded		25 440	7 784
Ettemaksed teenuste eest		5 787	8 332
Kokku		1 276 697	1 254 998
Varud			
Tooraine ja materjal		762 582	696 441
Lõpetamata toodang		137 664	109 633
Valmistoodang		930 432	817 017
Müügiks ostetud kaubad		869 454	931 874
Ettemaksed varude eest		-	17
Kokku		2 700 132	2 554 982
Käibevara kokku		4 439 276	4 408 532
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tütarettevõtete aktsiad või osad	7	130 374	130 374
Pikaajalised nõuded		190 000	190 000
Kokku		320 374	320 374
Materiaalne põhivara			
Maa		607 129	607 129
Ehitised, rajatised		983 382	998 752
Masinad, seadmed		118 599	169 276
Muu materiaalne põhivara		38 209	59 867
Paigaldamata seadmed ja ettemaksed		-	8 947
Kokku		1 747 319	1 843 971
Põhivara kokku		2 067 693	2 164 345
VARAD KOKKU		6 506 969	6 572 877
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
KOHUSTUSED			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused		238 934	238 934
Võlad ja ettemaksed			
Võlad tarnijatele		155 612	171 383
Võlad töövõtjatele		58 457	71 768
Maksuvõlad		95 204	101 640
Muud võlad		12 091	8 048
Saadud ettemaksed		9 741	15 058
Kokku		331 105	367 897
Lühiajalised eraldised		7 437	7 434
Lühiajalised kohustused kokku		577 476	614 265
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised laenukohustused		1 520 604	1 759 538
Pikaajalised eraldised		69 869	68 802
Pikaajalised kohustused kokku		1 590 473	1 828 340
KOHUSTUSED KOKKU		2 167 949	2 442 605

Juhatuse esimees:



n allkirjastatud ja kinnitatud
 31.05.2012
 Signatuur/alla kirj...
 KPMG, Tallinn

	Lisa	31.12.2011	31.12.2010
OMAKAPITAL			
Osakapital		548 361	548 362
Kohustuslik reservkapital		54 836	54 836
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		3 335 340	3 129 716
Aruandeaasta kasum		400 483	397 358
Omakapital kokku		4 339 020	4 130 272
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		6 506 969	6 572 877

Kasumiaruanne

(konsolideerimata)

	2011	2010
Müügitulu	5 025 455	5 656 552
Muud äritulud	128 173	195 781
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	163 546	(126 307)
Kaubad, toore, materjal ja teenused	(3 484 550)	(3 742 943)
Mitmesugused tegevuskulud	(244 087)	(290 256)
Tööjõu kulud	(948 781)	(1 059 843)
<i>Palgakulu</i>	(700 424)	(785 092)
<i>Sotsiaalmaksud</i>	(239 852)	(269 573)
<i>Pensionikulu</i>	(8 505)	(5 178)
Põhivara kulum ja väärtuse langus	(127 575)	(133 262)
Muud ärikulud	(3 414)	(1 194)
Ärikasum	508 767	498 528
Finantstulud ja -kulud		
<i>Finantstulud tütarettevõtjate aktsiatelt</i>	-	-
<i>Intressikulud</i>	(63 481)	(56 356)
<i>Muud finantstulud ja -kulud</i>	6 165	6 153
Finantstulud ja -kulud kokku	(57 316)	(50 203)
Kasum enne tulumaksustamist	451 451	448 325
Tulumaks	(50 968)	(50 967)
Aruandeaasta puhaskasum	400 483	397 358

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 31.05.2012

Signature/allkirj... J. P.

KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(konsolideerimata)

	2011	2010
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum	508 767	498 528
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	127 575	133 262
Eraldiste moodustamine, neto	1 071	(2 150)
Kasum põhivara müügist	-	(1 065)
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	(21 699)	26 534
Varude muutus	(145 150)	(52 422)
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	(27 846)	68 102
Makstud intressid	(63 481)	(56 356)
Makstud ettevõtte tulumaks	(50 968)	(50 967)
Kokku rahavood äritegevusest	328 269	563 466
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara soetamine	(39 870)	(34 590)
Materiaalse põhivara müük	-	1 065
Antud laenu tagastamine	-	1 735
Saadud intressid	6 165	6 153
Kokku rahavood investeerimistegevusest	(33 705)	(25 637)
Rahavood finantseerimistegevusest		
Pikaajaliste pangalaenude võtmine	-	1 086 863
Pikaajaliste pangalaenude tasumine	(238 934)	(1 353 796)
Dividendide maksmine	(191 735)	(191 735)
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	(430 669)	(458 668)
Rahavood kokku	(136 105)	79 161
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	598 552	519 391
Raha ja raha ekvivalentide muutus	(136 105)	79 161
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpul	462 447	598 552

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud isikud ja ametid

Date/kuupäev: 31. 05. 2012

Signature/allkiri: PS

K. K. K. K.

Omakapitali muutuste aruanne
 (konsolideerimata)

	Osa- kapital	Reserv- Kapital	Jaotamata Kasum	Kokku
Saldo 31.12.2009	548 362	54 836	3 321 451	3 924 649
Välja kuulutatud dividendid	-	-	(191 735)	(191 735)
Aruandeperioodi puhaskasum	-	-	397 358	397 358
Saldo 31.12.2010	548 362	54 836	3 527 074	4 130 272
<i>Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste:</i>				
- bilansiline väärtus				(130 374)
- väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil				7 103
<i>Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2010</i>				4 007 001
Osakapitali vähendamine	(1)	-	1	-
Välja kuulutatud dividendid	-	-	(191 735)	(191 735)
Aruandeperioodi puhaskasum	-	-	400 483	400 483
Saldo 31.12.2011	548 361	54 836	3 735 823	4 339 020
<i>Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste:</i>				
- bilansiline väärtus				(130 374)
- väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil				54 740
<i>Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2011</i>				4 263 386

Juhatusesimees:



Initialed for identification purposes only

Alkiri: Juhatusesimees

Date: 31.05.2012

Signature: J. J. J.

Juveel OÜ

Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed

	31.12.2011	31.12.2010
Nõuded ostjate vastu	1 291 776	1 252 238
Maksude ettemaksed (Lisa 4)	27 346	4 839
Muud lühiajalised nõuded	25 444	7 786
Ettemaksed teenuste eest	5 787	8 332
Kokku	1 350 353	1 273 195

Aruandeaastal hinnati ebatõenäoliselt laekuvaks või lootusetuks nõudeid summas 1 126 eurot (2010. aastal 4 753 eurot). Varem ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid laekus 998 eurot (2010. aastal 0 eurot). Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud aruandeperioodi kuludes kasumiaruande real *Mitmesugused tegevuskulud*, varem ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuete laekumist on kajastatud kulude vähendusena.

Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused

	31.12.2011	31.12.2010
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (Lisa 3)		
Maksude ettemaksukonto	27 346	4 839
Kokku	27 346	4 839
Maksukohustused (Lisa 10)		
Üksikisiku tulumaks	19 299	23 775
Sotsiaalmaks	41 314	49 864
Käibemaks	30 269	27 973
Muud maksud	9 580	10 600
Kokku	100 462	112 212

Maksukohustused sisaldavad ka maksude viitvõlgu, millede maksuametile deklareerimise kohustus ei olnud aruandeperioodi lõpuks veel saabunud.

Lisa 5. Varud

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	839 064	759 487
Lõpetamata toodang	168 461	137 947
Valmistoodang	981 614	859 241
Edasimüügiks ostetud kaubad	840 408	910 908
Ettemaksed tarnijatele	-	17
Varud kokku	2 829 547	2 667 600

Aruandeperioodil oli varude allahindluse summa 16 291 eurot (2010. aastal 272 eurot) ning see on kajastatud kasumiaruande real *Kaubad, toore, materjal ja teenused* (Lisa 14).

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only

Alikirjastatud eel- ja peatähtsust

Date/kuupäev... 31.01.2012

Signature/alkiri... JPK

KPMG, Tallinn

Lisa 6. Müügiotel põhivara

Eelmisel aruandeperioodil sõlmiti leping tütaretevõtte OÜ Sarmet kontorihoone ja selle juurde kuuluva maa müügiks Kaarma vallale. Kinnistusraamatus registreeriti tehing 2011. aasta jaanuaris ning kinnistu valdus läks Kaarma vallale üle 2011. aasta märtsis, seega müügitehing kajastati 2011. aasta aruandes. Kinnistu objektide jääkväärtus tehingu sõlmimise hetkel oli 6 949 eurot ning seisuga 31.12.2010 klassifitseeriti need ümber müügiotel põhivaraks. Kinnistu müügihind oli 83 085 eurot, millest ostja on aruandeperioodi lõpuks tasunud 47 934 eurot ning ülejäänud summa tasutakse 2012. aastal. Müügitehingust tekkinud kasum 76 136 eurot kajastati kasumiaruande kirjel *Muud äritulud* (Lisa 13).

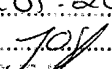
Lisa 7. Pikaajalised finantsinvesteeringud

OÜ Juveel omab tütaretevõtet OÜ Sarmet, registrikood 10336391, asukoht Aste alevik, Saare maakond, Eesti. OÜ Sarmet osakapital on 12 782 eurot ja emaettevõtte osalus on 100%. OÜ Sarmet põhitegevusalaks on on uushõbedast lauatarvete tootmine ja turustamine (Lisa 2).

	2011	2010
Investeeringu soetusmaksumus	130 374	130 374
Aruandeaastal soetatud osad		
Osaluse %	100 %	100 %
Makstud dividendid	-	-
Tütaretevõtete omakapital aasta lõpus		
Aksia / osakapital	12 782	12 782
Reservid	-	1 279
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	(292)	7 531
Aruandeperioodi kasum	50 576	(9 102)
Omakapital kokku	63 066	12 490

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only
 Attestated by _____
 Date: 31.05.2012
 Signature/initials: 
 KPMG, Tallinn

Lisa 8. Materiaalne põhivara

	Maa (Lisa 17)	Ehitised (Lisa 17)	Masinad Seadmed (Lisa 17)	Muu Inventar	Kokku
Soetusmaksumus					
Saldo 31.12.2009	612 896	1 360 496	803 105	172 118	2 948 615
Soetatud	-	-	12 633	8 748	21 381
Parendatud	-	13 209	-	-	13 209
Müüdnud ja maha kantud	-	-	(12 906)	(10 871)	(23 777)
Ümberklassifitseeritud	(1 003)	(13 643)	-	-	(14 646)
Saldo 31.12.2010	611 893	1 360 062	802 832	169 995	2 944 782
Soetatud	-	-	816	2 094	2 910
Parendatud	-	22 796	14 164	-	36 960
Müüdnud ja maha kantud	-	-	(902)	(1 151)	(2 053)
Saldo 31.12.2011	611 893	1 382 858	816 910	170 938	2 982 599
Akumuleeritud kulum					
Saldo 31.12.2009	-	261 255	562 231	93 975	917 461
Amortisatsioonikulu	-	39 305	73 459	27 024	139 788
Müüdnud, maha kantud	-	-	(12 906)	(10 871)	(23 777)
Ümberklassifitseeritud	-	(7 697)	-	-	(7 697)
Saldo 31.12.2010	-	292 863	622 784	110 128	1 025 775
Amortisatsioonikulu	-	39 972	70 177	23 751	133 900
Müüdnud, maha kantud	-	-	(902)	(1 151)	(2 053)
Saldo 31.12.2011	-	332 835	692 059	132 728	1 157 622
Jääkväärtus					
Saldo 31.12.2009	612 896	1 099 241	240 874	78 143	2 031 154
Saldo 31.12.2010	611 893	1 067 199	180 048	59 867	1 919 007
Saldo 31.12.2011	611 893	1 050 023	124 851	38 210	1 824 977
Paigaldamata seadmed					
Saldo 31.12.2009					-
Saldo 31.12.2010					8 947
Saldo 31.12.2011					-
Kokku põhivara					
Saldo 31.12.2009					2 031 154
Saldo 31.12.2010					1 927 954
Saldo 31.12.2011					1 824 977

Põhivara müügist saadi aruandeaastal kasumit 76 136 eurot (2010. aastal 1 065 eurot, Lisa 13).

Lisa 9. Lühi- ja pikaajalised laenukohustused

	31.12.2011	31.12.2010
Lühiajalised laenukohustused		
Pikaajaliste pangalaenuade tagasimaksed järgmisel perioodil	238 934	238 934
Kokku	238 934	238 934
Pikaajalised laenukohustused		
Pikaajalised pangalaenuad	1 520 604	1 759 538
Kokku	1 520 604	1 759 538

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only
 Alliklaenuand 12.10.2011
 Dr. / Ausp. / 31.05.2012
 Signature / allikla...
 K. G. J. J. J.

Laenude tagasimaksete perioodid ning laenuandjad on järgmised:

Võlausaldaja	Võlgnevus 31.12.2011	Lühiajaline kuni 1a	Pikaajaline 2-5 aastat	Pikaajaline üle 5 aasta	Intress
Pikaajalised laenud					
AS Swedbank	1 759 538	238 934	955 737	564 867	6 kuu Euribor +1,4%-1,9%
Kokku	1 759 538	238 934	955 737	564 867	

Ettevõtte omab arvelduskrediidi lepingut Swedbank AS-ga. Arvelduskrediidi limiit on 320 000 eurot ning intress 4,5%, lepingu tähtaeg on 06.06.2012. Seisuga 31.12.2011 arvelduskrediiti ei kasutatud.

Kõik laenud on tagatud AS Swedbank kasuks seatud hüpoteekide ning kommertspondiga (Lisa 17).

Lisa 10. Võlad ja ettemaksed

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	162 117	182 553
Võlad töövõtjatele	63 167	78 693
Maksuvõlad (Lisa 4)	100 462	112 212
Muud võlad	12 090	8 048
Saadud ettemaksed	9 880	27 840
Kokku	347 716	409 346

Lisa 11. Eraldised

	31.12.2010	Moodustamine	Kasutamine	31.12.2011
Kutsehaigus hüvitis	95 131	17 525	10 508	102 148
Kokku	95 131	17 525	10 508	102 148

Ettevõtte maksab igakuiselt hüvitisi endistele töötajatele, kellel on tuvastatud kutsehaigus. Hüvitise maksmine toimub töötaja elu lõpuni. Aruandeperioodi lõpul hinnatakse tulevikus makstavate hüvitiste suurust lähtudes hüvitise saajate tõenäolisest elueast. Aruandeperioodi lõpu seisuga on eraldise suuruseks hinnatud 102 148 eurot. Järgmisel aruandeaastal makstav hüvitis summas 10 511 eurot on kajastatud lühiajalise eraldisena. Järgnevate perioodide hüvitised on diskonteeritud määraga 5,5% ning kajastatud pikaajalise eraldisena summas 91 637 eurot. Eraldise moodustamisega seotud kulud on kajastatud aruandeaasta tööjõukuludes (Lisa 15).

Juhatuse esimees:



Initialed for identification only
 Allkirjastatud
 Date: 31.05.2012
 Signature: [Handwritten signature]

Lisa 12. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

Tegevusala/geograafiline piirkond	2011	2010
Väärisesemete müük		
Eesti	2 321 058	2 260 905
Muud Balti riigid	404 888	366 083
SRÜ maad	689 475	867 081
Ida-Euroopa	28 198	30 640
Skandinaavia	1 047 211	1 669 817
Lääne-Euroopa	291 818	234 817
Muud riigid	28 622	40 946
Väärisesemete müük kokku	4 811 270	5 470 289
Kinnisvara üürileandmine ja käitus		
Üüritulu (Eesti, Lisa 16)	177 133	184 737
Kommunaalteenused (Eesti)	73 955	86 791
Kinnisvara üürileandmine ja käitus kokku	251 088	271 528
Müügitulu kokku	5 062 358	5 741 817

Lisa 13. Muud äritulud

	2011	2010
Põhivara müük (Lisa 8)	76 136	1 065
Viivised	120 390	189 248
Muud äritulud	8 295	5 996
Kokku	204 821	196 309

Lisa 14. Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2011	2010
Tooraine ja materjal	2 682 860	2 794 684
Edasimüügiks ostetud kauba kulu	575 546	700 962
Energiakulud	142 200	170 702
Muud teenused	4 318	10 291
Varude allahindlus (Lisa 5)	16 291	272
Kokku	3 421 215	3 676 911

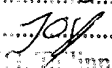
Lisa 15. Tööjõukulud

	2011	2010
Palgakulu	764 527	857 782
Sotsiaalmaksud	261 852	294 579
Pensionikulud	17 525	27 147
Kokku	1 043 904	1 179 508

Aruandeaasta keskmine töötajate arv oli 108 (2010. aastal 111). Pensionikuluna kajastatakse endistele töötajatele makstavate kutschaigusega seotud hüvitiste kulu (Lisa 11).

Juhatusesimees:



Arutanud ja allkirjastanud
 31.05.2012
 Signatuur: 
 K. A. C. Kallinn

Lisa 16. Kasutusrent**Ettevõtte kui rendileandja.**

Ettevõtte on osa ruume kasutusrendi tingimustel rendile andnud. Aruandeaastal kajastati kasumiaruandes üüritulu 177 133 eurot (2010. aastal 184 737 eurot, Lisa 12). Sõlmitud lepingud on tähtajalised, peamiselt tähtaegadega 1 – 5 aastat. Tulevaste perioodide üüritulu olemasolevatest lepingutest jaguneb järgmiselt:

	Tähtajaga kuni 1 a.	Tähtajaga 1 – 5 a.
Proгноositav üüritulu	164 000	276 000

Kasutusrendile antud varade hinnanguline bilansiline maksumus on 590 000 eurot.

Ettevõtte kui rentnik.

Ettevõtte üürib kaupluseruume Tallinnas: Rocca al Mare ja Järve keskuses. Aruandeaastal kajastati kasumiaruandes üürikulu 71 185 eurot (2010. aastal 70 777 eurot). Sõlmitud lepingud on tähtaegadega 2 – 3 aastat. Tulevaste perioodide üürikulu olemasolevatest lepingutest jaguneb järgmiselt:

	Tähtajaga kuni 1 a.	Tähtajaga 1 – 5 a.
Proгноositav üürikulu	86 348	136 813

Lisa 17. Bilansivälised kohustused**1. Emaettevõtte pandid (Lisad 8, 9)**

AS Swedbank

I, II, III, IV ja V järjekorra hüpoteek kinnistule Kadaka tee 36, summas 3 070 443 eurot, kinnistu jääkväärtus 1 556 100 eurot
Kommertspant vallasvarale summas 639 116 eurot

2. Tütarettevõtte OÜ Sarmet pandid

AS SEB Pank

Kommertspant vallasvarale summas 63 912 eurot

3. Emaettevõtte väljastatud garantiikirjad

Rocca Al Mare Kaubanduskeskuse AS

Üürimakse garantii summas 19 412 eurot, tähtajaga kuni 06.06.2012

Lisa 18. Tingimuslik tulumaksukohustus

Ettevõtte jaotuskõlblik kasum seisuga 31.12.2011 moodustas 3 660 189 eurot. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 768 640 eurot, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 2 891 549 eurot.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2012. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2011.

Kui osanike üldkoosolek kinnitab juhatuse ettepaneku maksta netodividendina välja 210 000 eurot, kaasneb sellega tulumaksukohustus summas 55 823 eurot.

Juhatusesimees:



initialled for identification only
Allkirjastatud jaotuskohustus
Date: 31.05.2012
Signature: [Handwritten Signature]
[Handwritten Name]

Lisa 19. Tehingud seotud osapooltega

OÜ Juveel ja seotud osapoolte vahelised kaupade ja teenuste ostu-müügitehingud aruandeperioodil olid järgmised:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost		Müük	
		2011	2010	2011	2010
K.A.Rasmussen a.s grupp	Osanik				
- K.A.Rasmussen AS (Eesti)		1 847 599	1 932 556	21 804	22 932
sh. väärismetallid		1 846 119	1 931 458	-	-
sh. üür ja seotud teenused		-	-	21 669	22 755
sh. juveelitööstuse tooted		1 480	1 098	135	177
Arvi Tavasti Valduse OÜ grupp	Osanik				
- Roman Tavast OÜ		21 967	16 248	83 420	54 971
sh. juveelitööstuse tooted		21 967	16 248	70 485	42 768
sh. üür ja seotud teenused		-	-	12 935	12 203

OÜ Juveel ja seotud isikute vahelised nõuded ja kohustused olid järgmised:

Osapoole nimi	Nõue		Kohustus	
	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2011	31.12.2010
K.A.Rasmussen a.s grupp				
- K.A.Rasmussen AS (Eesti)	447	8 389	40 288	-
Arvi Tavasti Valduse OÜ grupp				
- Roman Tavast OÜ	12 499	8 640	2 365	-

Kõik tehingud seotud osapooltega on toimunud üldistel turutingimustel.

Aruandeaastal maksti kontserni ettevõtete juhatuse liikmetele ja tegevjuhtidele liikme- ja töötasu 17,9 tuhat eurot (2010. aastal 18,4 tuhat eurot).

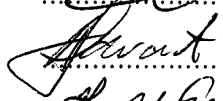
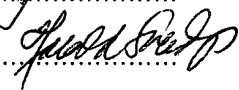
Juhatuse esimees:



Initialled for identification only
 Allkirja: Juhatuse esimehele
 Date/Asupaik: 31.12.2012
 Signatuuri/koht: Juhatuse esimees
 ILMU, Tallinn

Juhatusel liikmete allkirjad 2011. a. majandusaasta aruandele

Juhatus on koostanud 2011. aasta majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, ja raamatupidamise aastaaruandest.

Mart Mikli	Juhatusel esimees		31.05.12
Arvi Tavast	Juhatusel liige		31.05.12
Harald Ulrik Sverdrup	Juhatusel liige		31.05.12





KPMG Baltics OÜ
Narva mnt 5
Tallinn 10117
Estonia

Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777
Internet www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Juveel osanikele

Oleme auditeerinud OÜ Juveel konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31. detsember 2011, konsolideeritud kasumiaruannet, konsolideeritud omakapitali muutuste aruannet ja konsolideeritud rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, konsolideeritud aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 24.

Juhtkonna kohustus konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab ülalmainitud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt OÜ Juveel konsolideeritud finantsseisundit seisuga 31. detsember 2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta konsolideeritud finantstulemust ja konsolideeritud rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 31.05.2012

Andres Root
Vandeauditori number 9

KPMG Baltics OÜ
Audiitorettevõtja tegevusluba nr 17.
Narva mnt. 5, Tallinn 10117

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	3 212 069
2011. aasta puhaskasum	448 120

Kokku jaotuskõlblik kasum seisuga 31.12.2011	3 660 189
---	------------------

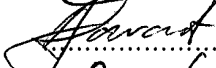
Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt: Dividendideks	210 000
--	---------

Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist	3 450 189
---	------------------

Mart Mikli	juhatuse esimees
------------	------------------

Arvi Tavast	juhatuse liige
-------------	----------------

Harald Ulrik Sverdrup	juhatuse liige
-----------------------	----------------

	31.05.12
	31.05.12
	31.05.12



OÜ Juveel osanike nimekiri

OÜ Juveel osanike nimekiri seisuga 07.06.2012 oli alljärgnev:

Osanik	Isiku- või registrikood	Osade arv	Nimiväärtus
1. Arvi Tavasti Valduse OÜ	11370438	1	182 787
2. Mart Mikli	36805300234	1	182 787
3. K.A.Rasmussen a.s (Norra)	915309054	1	182 787
Kokku		3	548 361



Tegevusalade loetelu

Aruandeperioodi 1.1. – 31.12.2011 tegevusalad

Müügitulu (konsolideerimata)

Väärisesemete tootmine (32121)

4 781 843

Kinnisvara üürilendmine ja käitus (68201)

243 612

Kokku

5 025 455

Kavandatud tegevusalad aruandeperioodiks 1.1.-31.12.2012

Väärisesemete tootmine (32121)

Kinnisvara üürilendmine ja käitus (68201)



Aruande elektroonilised kinnitused

OÜ Juveel (registrikood: 10280979) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Mart Mikli	Juhatuse liige	21.06.2012

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Väärisesemete jms toodete tootmine	32121	4781843	95.15%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	243612	4.85%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Mart Mikli	36805300234		182787 EUR
Arvi Tavasti valduse OÜ	11370438	Uus-Sadama 18-32	182787 EUR
K.A.Rasmussen a.s.		Hamar, Norra	182787 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6997100
Faks	+372 6563478
E-posti aadress	juveel@juveel.ee
Veebilehe aadress	www.juveel.ee